FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 183 Smu 31

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 183 — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 19 — {in / dans} St Marie Montreal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Hector Mauvais — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 5

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House	Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	(Single, married, widowed or legally separated.)	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "in woollen mill", "at farming", "in factory", "in store", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour — Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life. $	Against accident or sickness. $	Cost of insurance in census year. $	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or other School. $	INFI Specify age when	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile	Famille, ménage ou institution	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme", "à la scierie", "à la laine", sur "boulerie" sur "plantation" etc.	Nombre de semaines dans le cas de l'emploi principal ou métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois en dehors de l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'emploi — Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie. $	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance dans l'année du recensement. $	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au Collège, au couvent ou à l'école privée. $	INFIRMI auquel l'infirm	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	41	Bellerive Cecile	808 Dorion	F	Fille	C	Novembre	1896	14	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Couturière	rien																			com	com	Fr & An			
2	39	Edgar		M	Fils	C	Juillet	1898	12	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Couturière	rien																			com	com	Fr			
3	43	Malouche Eugenie	808 Dorion	F	Chef	V	Janvier	1853	57	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	2-0-49				52		52		700								com	com	Fr & An			
4		Charles		M	Fils	C	Decembre	1881	29	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	rien																com	com	Fr & An			
5	43	Letourneau Alexandre	812 Dorion	M	Chef	M	Juin	1853	57	Quebec			Française	Canadienne	Catholique		rien													540	5400	100	com	com	Fr & An			
6	23	15 Pelletier Joseph		M			Decembre	1866	44	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	3 Lots				52		41		640								com	com	Fr & An			
7		Duquet Joseph		M			Janvier	1872	38	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Manoeuvre	1-6-02				52		40		700								com	com	Fr & An			
8		Montpetit Damas		M			Avril	1881	29	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Manoeuvre	1-6-02				40		35		700								com	com	Fr & An			
9		Lecompte Alphonse		M			Mars	1878	33	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	1-6-02				31		34		400								com	com	Fr & An			
10		Delage Pierre		M			Juin	1877	33	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Journalier	1-9-00				40		36		600								com	com	Fr & An			
11		Morency Joseph		M			Juillet	1874	36	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Manoeuvre	1-6-02				52		40		600								com	com	Fr & An			
12	44	44 Lefebvre Victoire	812 Dorion	M	Chef	M	Janvier	1865	45	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	11-3-82				52		52		600								com	com	Fr & An			
13		Authier Ephrem		F	Epouse	M	Janvier	1868	43	Quebec			Française	Canadienne	Catholique		rien																com	com	Fr & An			
14	42	43 Lachapelle Adelaide	814 Dorion	F	Chef	V	Mars	1870	40	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	rien																com	com	Fr & An			
15		Authier		M	Fils	C	Juin	1903	7	Quebec			Française	Canadienne		Ecolier																					
16	35	38 Bazin		M	Fils	C	Avril	1904	6	Quebec			Française	Canadienne	Catholique		rien																					
17	46	46 Tourbin Louis	816 Dorion	M	Chef	M	Oct	1864	46	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	18-6-20				52		52		700								com	com	Fr & An			
18		Stephen		F	Epouse	M	Decemb	1873	37	Quebec			Française	Canadienne	Catholique		rien																com	com	Fr & An			
19	46	42 Bourbeau Thomas	816 Dorion	M	Chef	M	Janvier	1868	42	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Commerçant	10-6-98				40		32		700								com	com	Fr & An			
20		Georgiana		F	Epouse	M	Mars	1868	42	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	rien																com	com	Fr & An			
21		Albert		M	Fils	C	Janvier	1908	3	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	rien																					
22	46	46 Bertrand Cyprien	816 Dorion	M	Chef	M	Octob	1865	46	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Ingenieur	1-6-02				52		52		600								com	com	Fr & An			
23		Alfred		M	Fils	M	Decemb	1888	21	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	rien																com	com	Fr & An			
24		Josephine		F			Octob	1888	21	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	rien																com	com	Fr & An			
25		Ludger		M			Janvier	1898	12	Quebec			Française	Canadienne	Catholique		rien																com	com	Fr & An			
26	46	46 Toronto Adelbert	816 Dorion	M	Chef	M	Mars	1863	46	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Journalier	1-2-20				52		52		600								com	com	Fr & An			
27		Delia		F	Epouse	M	Mars	1883	27	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	rien																com	com	Fr & An			
28		Benedicte		F	Fille	C	Janvier	1906	5	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	rien																					
29		Francis		M	Fils	C	Octob	1900	11	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	rien																com	com	Fr			
30		Raoul		M	Fils	C	Decemb	1900	11	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	rien																com	com	Fr & An			
31		Armand		M	Fils	C	Avril	1902	4	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Ecolier	rien																					
32		Eva		F	Fille	C	Janvier	1904	2	Quebec			Française	Canadienne	Catholique		rien																					
33	5-2	Ida		F	Fille	C	Janvier	1910	1/12	Quebec			Française	Canadienne	Catholique		rien																com	com	Fr			
34	50	Eugene	820 Dorion	M	Chef	V	Octob	1866	44	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	Bureau													1600	4000	20	com	com	Fr & An			
35		Caroline		F	Fille	C	Juillet	1896	23	Quebec			Française	Canadienne	Catholique		rien																com	com	Fr & An			
36		Georges		M	Fils	C	Octobre	1898	11	Quebec			Française	Canadienne	Catholique		rien																com	com	Fr & An			
37		Salomonde		F	Fille	C	Déc	1899	11	Quebec			Française	Canadienne	Catholique		rien																com	com	Fr & An			
38		Germaine		F	Fille	C	Decemb	1903	7	Quebec			Française	Canadienne	Catholique		rien																com	com	Fr & An			
39		Blanche		F	Fille	C	Decemb	1906	4	Quebec			Française	Canadienne	Catholique		rien																com	com	Fr & An			
40		Champagne Joseph		M			Mars	1851	59	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	18-6-20				52		52		600								com	com	Fr & An			
41		Boulet Arthur		M			Janvier	1886	25	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Journalier	1-2-20				52		52		600								com	com	Fr & An			
42	52	52 Desjardins Alphonse		M			Janvier	1858	53	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Bucheron	2-6-24				52		52		700								com	com	Fr & An			
43	52	52 Thom Leon	822 Dorion	M	Chef	M	Octob	1858	53	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	9-6-86				52		52		700								com	com	Fr & An			
44		Casgrain Victorine		F		V	Janvier	1862	49	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	rien																com	com	Fr & An			
45	51	52 Desmarais Nicole	824 Dorion	M	Chef	M	Août	1858	53	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Tondeur	2-9-10				52		53		700					1000	5000	20	com	com	Fr & An			
46	28	54 Thibodeau		F	Epouse	M	Janvier	1863	47	Quebec			Française	Canadienne	Catholique		rien																com	com	Fr & An			
47		Cecile		M	Fils	C	Octob	1892	18	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Commerçant	1-6-06				52		45		600								com	com	Fr & An			
48		Albert		M	Fils	C	Decemb	1894	16	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	1-6-06				52		47		700								com	com	Fr & An			
49		Jorge		M	Fils	C	Janvier	1900	11	Quebec			Française	Canadienne	Catholique	Ecolier	rien																10	com	com	Fr & An			
50		Omer		M	Fils	C	Janvier	1906	5	Quebec			Française	Canadienne	Catholique		rien																					